

# Kateřina Frontzov: Specifika výuky češtiny pro řeck rodil mluví

stav eskho jazyka a teorie komunikace

Filozofick fakulta Univerzity Karlovy

Praha 2015

## posudek vedouho diplomov práce

Diplomantka se ve své diplomov práci věnuje důležitému a doposud nepřiliř zpracovanému tématu, a sice vybranm otázkám prezentace naři mateřřtiny řecky hovořicm mluvím. V tomto směru je třeba ocenit autorčinu schopnost porovnat na zklad znalosti novořečtiny oba jazykov systémy, tedy esk a řeck (K. Frontzov vystudovala obor novořetina, danou problematikou se zabývala uř na studijním pobytu na univerzitě v Aténách), i zaměření diplomov práce na lingvodidaktick otázky spojen s cílovou skupinou, kter může být vzhledem k souasn tiživ situaci v Řecku mořnm zdrojem přichodu dalřich jinojazyčných mluvících do Česka.

Předlořen diplomov práce se skládá ze čtyř kapitol, které na sebe logicky navazují. V první kapitole diplomantka porovnává eřtinu a novořetinu zejména z hlediska typologického, ve druhé se zabývá rolí gramatiky ve výuce češtiny jako cizího jazyka, třetí kapitola je věnována prezentaci slovesného vidu, tvrt přinř lingvodidaktick doporuen pro vyučovací praxi.

Pokud jde o obsah, diplomantka se ve své studii vcelku ueln nevěnuje rovn lexikln, na zklad kontrastivní analýzy se mimo jiné zaměřuje na potenciln chyby zpsoben interferencí (zejména v oblasti tvarosloví). Takov přstup je jist přnosn, v tomto směru by vřak bylo vhodné ověřit dan hypotézy i rozbořem přsluřnho textového materiálu (např. ze řakovskho korpusu). Využití poznatků z diplomov práce by prospěl jeřt vtř dřaz na dimenzi lingvodidaktickou neř lingvistickou.

Ve výkladu o gramatice (s. 40n.) pokládám za vhodné nezůstávat pouze u pohledu historizujícího (názory Komenského), ale přblžit rovnř názory z posledních desetilet. Urit rezervy spatřuji i v obsahu této kapitoly, zejména v rozpracování a návaznosti jejich podkapitol.

Co se třetí kapitoly týče, uvítal bych, kdyby se diplomantka při obhajobě vyjádřila i k těmto otázkám:

1) V čem spatřujete (při výkladu slovesného vidu) přednosti a problmov msta teorie signálních slov?;

2) Prezentaci kterých tvarů sloves (a pro) byste ve výuce cizinců (Řeků) upřednostřovala – dokonavých, nebo nedokonavých?

V lingvodidaktickch doporuench (4. kapitola) by bylo mořn být msty jeřt explicitnjř.

K jazykov stránce diplomov práce nemám zsadn připomnky.

Zvřem konstatuji, že předlořen diplomov práce splňuje nároky na ni kladen. Doporučuji ji proto k obhajobě a navrhuji hodnotit ji jako velmi dobrou. Vsledn známka bude záviset na přbhu obhajoby.

V Praze dne 25.8.2015

doc. PhDr. Milan Hrdlička, CSc.  
stav bohemistických studií FF UK

